



---

## 第五十七届会议

议程项目 85

### 部门政策问题

#### 第二委员会的报告

**报告员：**瓦利德·哈迪德先生（约旦）

#### 一. 引言

1. 在 2002 年 9 月 20 日第 19 次全体会议上，大会根据总务委员会的建议，决定将标题如下的项目列入第五十七届会议议程：

“部门政策问题：

“ (a) 工业发展合作；

“ (b) 企业与发展；

“ (c) 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回来源国”

并将该项目分配给第二委员会。

2. 第二委员会分别在 2002 年 10 月 14 日和 18 日以及 11 月 20 日和 27 日召开的第 10 次、13 次、38 次和 39 次会议上审议了分项目 (a) 和 (c)，在 2002 年 11 月 14 日和 27 日召开的第 35 次和 39 次会议上审议了分项目 (b)。委员会的讨论情况载于相关简要记录 (A/C. 2/57/SR. 10、13、35、38 和 39)。另外还请注意委员会在 9 月 30 日至 10 月 3 日召开的第 2 次至第 8 次会议上举行的一般辩论(见 A/C. 2/57/SR. 2-8)。

3. 为了审议该项目，委员会面前有下列文件：

**(a) 工业发展合作**

秘书长转递联合国工业发展组织总干事关于工业发展合作的报告的说明 (A/57/184)

**(b) 企业与发展**

秘书长就大会关于企业发展的第 54/204 号决议的持续实施情况提出的报告 (A/57/591)

**(c) 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回来源国**

秘书长关于防止贪污行径及非法来源资金的转移的报告 (A/57/158 及 Add. 1 和 2)

4. 在 10 月 14 日第 10 次会议上，联合国工业发展组织驻纽约办事处主管联合国事务助理总干事在分项目 (a) 项下作了介绍性发言，驻纽约的联合国毒品和犯罪问题办事处方案管理干事在分项目 (c) 项下作了介绍性发言（见 A/C. 2/57/SR. 10）。在 11 月 14 日第 35 次会议上，经济和社会事务部公共行政司副司长在分项目 (b) 项下作了介绍性发言（见 A/C. 2/57/SR. 35）。

## **二. 提案的审议情况**

### **A. A/C. 2/57/L. 8 和 A/C. 2/57/L. 51 号决议草案**

5. 在 10 月 18 日第 13 次会议上，委内瑞拉代表以属于 77 国集团的联合国会员国和中国的名义，提出了一份题为“工业发展合作”的决议草案 (A/C. 2/57/L. 8)，内容如下：

“**大会**，

“**回顾**其关于工业发展合作的 1991 年 12 月 18 日第 46/151 号、1994 年 12 月 19 日第 49/108 号、1996 年 12 月 16 日第 51/170 号、1998 年 12 月 15 日第 53/177 号和 2000 年 12 月 20 日第 55/187 号决议，

“**还回顾** 2000 年 9 月 8 日各国元首和政府首脑通过的《联合国千年宣言》，

“**重申** 2001 年 11 月 9 日至 13 日在多哈举行的世界贸易组织第四次部长级会议结果、2001 年 5 月 14 日至 20 日在布鲁塞尔举行的第三次联合国最不发达国家问题会议结果、2002 年 3 月 18 日至 22 日在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议结果、以及 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议结果，

“**认识到** 商界包括私营部门在加强工业部门蓬勃发展进程中的作用，并强调在这一进程中外国直接投资的好处很重要，

“**还认识到**向发展中国家转让技术很重要，这是国际合作消除贫穷和实现可持续发展的有效手段，

“**注意到**联合国工业发展组织总干事的报告，对于进行并完成改革进程，使该组织工作效率得以提高，以及报告所载的结论的价值表示欢迎，

“1. **重申**工业化是推动发展中国家的可持续发展以及创造生产性就业、增值创收、消除贫穷和促进社会融合、包括促使妇女参与发展进程等方面的一个关键要素；

“2. **强调**在国际、区域、分区域和国家各级进行工业发展合作，创造一个积极的投资和商业环境，对于促进发展中国家生产能力的扩展、多样化和现代化十分重要；

“3. **呼吁**向发展中国家转让技术，这是通过工业发展领域国际合作应用新技术进步促使工业基础多样化的有效手段；

“4. **还呼吁**不断扩大利用官方发展援助促进发展中国家的工业发展，吁请捐助国和受援国继续合作，努力使专门用于工业发展合作的官方发展援助资源的效率更高、成效更大，并支持发展中国家努力促进发展中国家间的工业发展合作；

“5. **重申**在联合国系统内进行合作和协调对有效支助发展中国家的可持续工业发展很重要，吁请联合国工业发展组织继续在工业发展领域发挥中央协调作用，加强与联合国系统其他机构的合作，以便提高这种支助的效力、实质作用及其对发展的影响；

“6. **请**联合国工业发展组织促进工业发展，更多地注重支持特别是最不发达国家和内陆发展中国家微型企业和中小企业的倡议；

“7. **鼓励**联合国工业发展组织积极参与实现非洲发展新伙伴关系的各项目标，以期推动非洲的工业化进程；

“8. **鼓励**联合国工业发展组织进一步发展其全球论坛能力，以期在全球化进程范畴内提高对全球和区域工业部门问题及其对消除贫穷和可持续发展的影响的共同认识；

“9. **请**秘书长向大会第五十九届会议提出关于本决议执行情况的报告。”

6. 在 11 月 27 日第 39 次会议上，委员会副主席布鲁诺·范德尔普勒伊姆（比利时）根据委员会就 A/C.2/57/L.8 号决议草案举行的非正式磋商的情况，提出了一份题为“工业发展合作”的决议草案（A/C.2/57/L.51）。

7. 在同一次会议上，委员会通过了 A/C. 2/57/L. 51 号决议草案（见决议草案一，第 14 段）。

8. 鉴于 A/C. 2/57/L. 51 号决议草案得到了通过，A/C. 2/57/L. 8 号决议草案由提案国撤回。

## B. A/C. 2/57/L. 9 和 A/C. 2/57/L. 46 号决议草案

9. 在 10 月 18 日第 13 次会议上，委内瑞拉代表以属于 77 国集团的联合国会员国和中国的名义，提出了一份题为“防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回来源国”的决议草案（A/C. 2/57/L. 9），内容如下：

“大会，

“回顾其关于防止腐败行径和非法转移资金的 1999 年 12 月 22 日第 54/205 号决议、关于一项有效的反腐败国际法律文书的 2000 年 12 月 4 日第 55/61 号决议、关于防止和打击腐败行径及非法转移资金的活动并将这些资金退回来源国的 2000 年 12 月 20 日第 55/188 号决议，以及 2001 年 12 月 21 日第 56/186 号决议，

“深切关注腐败行径和非法来源资金和资产的转移所造成的种种问题的严重性，这些问题可能危害社会的稳定和安全，损害民主和道德价值观，妨害社会、经济和政治发展，尤其是在国际反应不够充分而导致不受制裁的情况下，

“回顾 2002 年 3 月 18 日至 22 日在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议通过的《蒙特雷共识》，其中着重指出在各级打击腐败是优先事项，

“着重指出防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回，是为受影响的发展中国家调集发展资源和支持它们实现消除贫穷的目标的一个重要因素，

“强调各国政府有责任在国家 and 国际两级制订政策，以便防止和打击腐败行径，促进和便利非法来源资金和资产的转移，并将这些资金退回来源国，

“认识到为打击国际商业交易中的腐败、贿赂和洗钱而进行国际合作以及有关这方面的国际法和国内法的重要性，

“1. 注意到秘书长关于防止腐败行径及非法转移非法来源资金并将这些资金退回来源国的报告；

“2. 鼓励各国政府打击腐败、贿赂、洗钱和转移非法来源资金和资产的活动，致力将这些资金和资产退回来源国，并欢迎一些国家政府就此在国家 and 国际两级采取的行动；

“3. **注意到**反腐败公约谈判特设委员会正在进行的工作，委员会的职权范围已获得大会 2002 年 1 月 31 日第 56/260 号决议通过，并敦促早日完成这些谈判，为通过该公约铺平道路；

“4. **要求**竭尽全力促进各级妥善的法人治理，这对于在全世界实现持续增长、消除贫穷和可持续发展至关重要；

“5. **还要求**加强国际合作，特别是通过联合国系统加强国际合作，支助各国政府努力防止和对付转移非法来源资金的活动，并将这些资金和资产退回来源国；

“6. **请**国际社会应各国的请求支持它们所作的努力，加强其机构能力和规章框架，防止腐败行径，并将非法获得的资金和资产退回来源国；

“7. **请**秘书长向大会第五十八届会议提交关于特设委员会工作的报告，供其审议；

“8. **决定**继续审查这个问题，并在大会第五十八届会议临时议程题为“部门政策问题”的项目下，列入题为“防止和打击腐败行径和转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国”的分项目。”

10. 在 11 月 20 日第 38 次会议上，委员会副主席布鲁诺·范德尔普勒伊姆（比利时）根据委员会就 A/C.2/57/L.9 号决议草案举行的非正式磋商的情况，提出了一份题为“防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回来源国”的决议草案（A/C.2/57/L.46）。

11. 在同一次会议上，委员会通过了 A/C.2/57/L.46 号决议草案（见决议草案二，第 14 段）。

12. 鉴于 A/C.2/57/L.46 号决议草案得到了通过，A/C.2/57/L.9 号决议草案由提案国撤回。

### C. 主席提议的决定草案

13. 在 11 月 27 日第 39 次会议上，委员会应主席的提议，决定建议大会注意到分项目（b）项下秘书长关于企业与发展的报告（A/57/591）（见第 15 段）。

## 三. 第二委员会的建议

14. 第二委员会建议大会通过下列决议草案：

### 决议草案一

#### 工业发展合作

**大会，**

**回顾**其关于工业发展合作的 1991 年 12 月 18 日第 46/151 号、1994 年 12 月 19 日第 49/108 号、1996 年 12 月 16 日第 51/170 号、1998 年 12 月 15 日第 53/177 号和 2000 年 12 月 20 日第 55/187 号决议，

**还回顾** 2000 年 9 月 8 日各国元首和政府首脑通过的《联合国千年宣言》，<sup>1</sup>

**重申** 2001 年 11 月 9 日至 13 日在多哈举行的世界贸易组织第四次部长级会议、<sup>2</sup> 2001 年 5 月 14 日至 20 日在布鲁塞尔举行的第三次联合国最不发达国家问题会议、<sup>3</sup> 2002 年 3 月 18 日至 22 日在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议<sup>4</sup> 以及 2002 年 8 月 26 日至 9 月 4 日在南非约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议<sup>5</sup> 的结果，

**注意到**全球环境基金理事会给予联合国工业发展组织执行机构的地位，负责全球环境基金扩大的机会

**认识到**商界包括私营部门在加强工业部门蓬勃发展进程中的作用，并着重指出在这一进程中外国直接投资益处的重要性，

**还认识到**亟需向发展中国家和转型期经济国家转让技术，这是国际合作消除贫穷和实现可持续发展的有效手段，

**注意到**联合国工业发展组织总干事的报告，<sup>6</sup> 欢迎进行改革，从而提高了该组织的工作效率，欢迎报告所载的宝贵结论，并鼓励联合国工业发展组织继续提高效率，

1. **重申**工业化是推动发展中国家和转型期经济国家的可持续发展以及创造生产性就业、增值创收、消除贫穷和促进社会融合、包括促使妇女参与发展进程等方面的一个关键要素；

2. **着重指出**需要在国际、区域、分区域和国家各级开展工业发展合作，创造一个积极的投资和商业气氛，以促进发展中国家和转型期经济国家生产能力的扩展、多样化和现代化；

---

<sup>1</sup> 见第 55/2 号决议。

<sup>2</sup> 见 A/C.2/56/7，附件。

<sup>3</sup> 见 A/CONF.191/11 和 12。

<sup>4</sup> 《发展筹资问题国际会议报告，墨西哥，蒙特雷，2002 年 3 月 18 日至 22 日》（联合国出版物，出售品编号 C.02.II.A.7），第一章，第 1 号决议，附件。

<sup>5</sup> A/CONF.199/20，第一章。

<sup>6</sup> 见 A/57/184。

3. **强调**必须为发展中国家的工业化创造有利的国际和国内环境,敦促各国政府通过和执行发展政策和战略,以便在透明和负责任的工业化政策框架内,特别是推动企业发展、外国直接投资、技术改造和革新、扩大市场准入和有效利用官方发展援助,使发展中国家能够营造吸引投资的环境,为在开放、公平、非歧视性、透明、多边和以法则为基础的国际贸易体系内使其生产能力的扩展、多样化和现代化,增加和补充国内资金;

4. **确认**特别就工农业之间的联系而言,工业对社会发展是有贡献的,注意到通过所有这些相互联系,工业成为创造消除贫穷所必需的就业机会、收入机会和社会融合的有力源泉;

5. **认识到**全球化和相互依存之间的相互联系,重申需要向发展中国家和转型期经济国家转让技术,这是工业发展领域国际合作的有效手段;

6. **呼吁**继续利用官方发展援助促进发展中国家和转型期经济国家的工业发展,吁请捐助国和受援国继续合作,努力提高专门用于工业发展合作的官方发展援助资源的效率和效益,并支持发展中国家和转型期经济国家努力促进相互间的工业发展合作,着重指出需要调集资金促进国家一级的工业发展,包括私人资金和有关发展筹资机构的资金;

7. **重申**需要在联合国系统内进行合作和协调,为发展中国家和转型期经济国家的可持续工业发展提供有效支助,吁请联合国工业发展组织继续在工业发展领域发挥中央协调作用;

8. **鼓励**联合国工业发展组织除其他外,特别通过加强与联合国系统所有各级机构的合作,继续提高其效率、实质作用和对发展的影响;

9. **吁请**联合国工业发展组织通过共同国家评估/联合国发展援助框架进程和全部门办法,积极参加外地一级的协调;

10. **欢迎**联合国工业发展组织成为联合国发展集团的成员;

11. **鼓励**联合国工业发展组织执行由全球环境基金资助的适当项目,特别是那些涉及技术转让的项目;

12. **欢迎**联合国工业发展组织成员国目前就方案优先顺序和方案实质内容进行讨论,以期帮助联合国工业发展组织成为更有重点、效率高效益好、能取得具体成果的组织,并赢得国际社会嘉许和更有力的支持;

13. **请**联合国工业发展组织促进工业发展,注重支持发展中国家和转型期经济国家、特别是最不发达国家和内陆发展中国家的微型和中小企业的倡议;

14. **鼓励**联合国工业发展组织积极参与实现非洲发展新伙伴关系的各项目标,以期加强非洲的工业化进程;



15. **鼓励**联合国工业发展组织按照其任务权限，进一步发展其全球论坛能力，以期在全球化进程范畴内，提高对全球和区域工业部门问题及其对消除贫穷和可持续发展的影响的共同理解，要求进一步加强外地一级以需求驱动的综合方案方法；

16. **请**秘书长向大会第五十九届会议提出关于本决议执行情况的报告。

## 决议草案二

### 防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回来源国

**大会，**

**回顾**其关于防止腐败行径和非法转移资金的1999年12月22日第54/205号决议、关于一项有效的反腐败国际法律文书的2000年12月4日第55/61号决议、关于防止和打击腐败行径及非法转移资金的活动并将这些资金汇回来源国的2000年12月20日第55/188号决议和关于防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回来源国的2001年12月21日第56/186号决议，

**深切关注**腐败行径及转移非法来源资金和资产的活动所造成的种种问题的严重性，这些问题可能危害社会的稳定和安全，损害民主和公民道德价值观，妨害社会、经济和政治发展，尤其是在国家和国际反应不够充分而导致不受制裁的情况下，

**回顾**2002年3月18日至22日在墨西哥蒙特雷举行的发展筹资问题国际会议通过的《蒙特雷共识》，<sup>7</sup>其中着重指出在各级打击腐败是优先事项，

**着重指出**防止和打击腐败行径及转移非法来源资金的活动并将这些资金退回，是为受影响的发展中国家有效调集和划拨发展资源并支持它们实现消除贫穷和可持续发展的目标的一个重要因素，

**强调**各国政府有责任在国家和国际两级制订政策，以便防止和打击腐败行径及转移非法来源资金和资产的活动，并协助将这些资金和资产退回来源国，

**认识到**为打击国际商业交易中的腐败、贿赂和洗钱而进行国际合作以及有关这方面的国际和国内法律及立法文书的重要性，

1. **注意到**秘书长关于防止腐败行径及转移非法来源资金的报告；<sup>8</sup>

<sup>7</sup> 《发展筹资问题国际会议的报告，2002年3月18日至22日，墨西哥蒙特雷》（联合国出版物，出售品编号:E.02.II.A.7），第一章，决议1，附件。

<sup>8</sup> A/57/158。



2. **鼓励**各国政府打击腐败、贿赂、洗钱及转移非法来源资金和资产的活动，在来源国提出要求并经过适当程序后，致力将这些资金和资产退回有关国家，并欢迎一些国家政府就此在国家和国际两级采取的行动；

3. **注意到**反腐败公约谈判特设委员会正在进行的工作，委员会的职权范围已获得大会 2002 年 1 月 31 日第 56/260 号决议通过，敦促早日完成这些谈判，以便大会第五十八届会议通过该公约，并在定于 2003 年年底在墨西哥举行的高级别政治会议签署该公约；

4. **要求**竭尽全力促进各级妥善的公共和法人治理结构，这对于在全世界实现持续经济增长、消除贫穷和可持续发展至关重要；

5. **还要求**在认识到国家措施的重要性的同时，加强国际合作，特别是通过联合国系统加强国际合作，支助各国政府努力防止和对付转移非法来源资金的活动，并将这些资金和资产退回来源国；

6. **请**国际社会支持各国作出努力，加强其人力和机构能力及规章框架，防止腐败、贿赂、洗钱、转移非法来源资金和资产的活动，并协助将这些资金和资产退回来源国；

7. **请**秘书长就此事向大会第五十八届会议提交报告；

8. **决定**继续审查这个问题，并在大会第五十八届会议临时议程题为“部门政策问题”的项目下，列入题为“防止和打击腐败行径和转移非法来源资金的活动并将这些资产退回来源国”的分项目。

15. 第二委员会还建议大会通过下列决定草案：

### **企业与发展问题报告**

大会注意到秘书长关于企业与发展问题的报告。<sup>9</sup>

---

<sup>9</sup> A/57/591。